

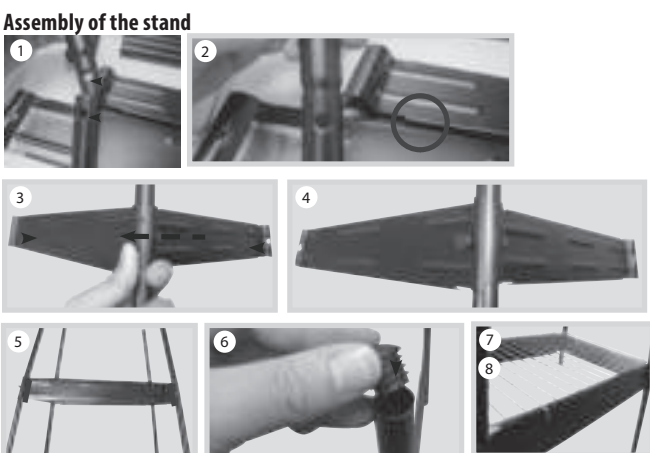


BQ-2870

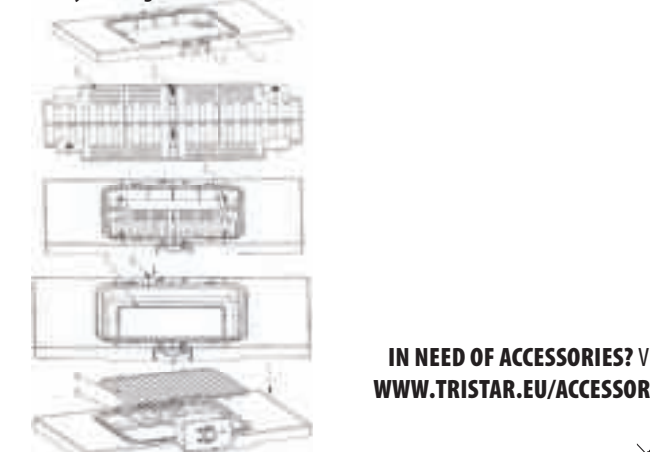
PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАРИЕ ЗАПЧАСТИ



Assembly of the stand



Assembly of the grill



IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT  
WWW.TRISTAR.EU/ACCESSORIES

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands | www.tristar.eu

## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.

- Surface is liable to get hot during use.

### Cleaning and maintenance

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- Remove and empty the fat collecting tray after each use and wash the tray in warm, soapy water.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Never use abrasive cleaners, metal brushes or paint thinner to clean the base, otherwise the barbecue will be damaged.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.
- The grill rack can be cleaned with a metal brush and abrasive cleaners, please make sure the rack will be rinsed and dried after cleaning. After cleaning apply a thin layer of cooking oil to the rack.

### PARTS DESCRIPTION

- Main body
- Thermostat knob
- Indicator light
- Plastic feet (for table model)
- Stand
- Storage rack
- Water/grease tray
- Grill rack
- Heating element

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
  - Clean before use the appliance with a damp cloth.
  - By using the appliance for the first time, the appliance may smell and emit some smoke. This is normal, the grease that may have adhered to the element during manufacture is burning off.
- Assembly of the stand (see photo's)**
- The stand must be assembled before using the barbecue grill.
  - Take the metal poles and insert the long pole into the short pole. Make sure that the holes of both poles are aligned. The shorter metal pole should be facing upwards towards the grill unit.
  - Attach the legs (metal poles) of the stand to the metal plates. Place the holes of the short as well as the long metal plates over the holes of the metal poles and insert the screw. Attach the nut onto the screw and slightly fasten it. The long metal plates should be attached to the front and the short metal plates should be attached to the sides of the stand. Attach the remaining 3 legs to the stand accordingly.
  - Fasten the nut.
  - The mounted stand has a trapezoidal shape. The narrow side is facing upward.
  - Insert the rubber caps into each opening of the assembled leg.

- Insert the storage rack.
  - The stand is now fully assembled.
- Assembly of the grill (see pictures)**
- Fold out the main body (1) as a table and lock it firmly by the metal lock (2).
  - Use the (ST2.9X12) screws (3) to fix the 2 pieces of plastic plates (4).
  - Place the plastic plates on the bottom of the main body (1) by 4 (ST2.9X10) screws (5).
  - Use one (ST2.9X10) screw (6) to lock the water/grease tray (7) to the main body.
  - Slide the heating element into its position (9). Note: the heating element is equipped with a safety switch, if the element is not placed in the correct position the element will not function. Place the grill rack (8) into the main unit.
  - Use the 4 supplied plastic feet for table version or place the grill on the stand.

### USE

- Make sure you place a heat resistance coating under the appliance in order to prevent traces due to heat and grease stains on your table.
- Fill the grease tray with water, make sure the water level remains below the element.
- During the use the water will evaporate and should be refilled. Note: make sure you do not drip water on to the element.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Set the thermostat control knob to the "Max." position. The indicator light turns on and the heating element is permanently switched on.
- After approximately 5-10 minutes, the heating element reaches the right temperature. Turn the thermostat control knob back to a lower position and/or adjust the grill rack to the middle or upper position.
- The appliance can also be used to keep food warm; turn the thermostat control knob to a low position, the heating element will be switched on and off alternatively to keep the food warm.
- After using the appliance, turn the thermostat to "MIN" and disconnect from the mains supply socket.
- Covering the BBQ with aluminium foil or other material is dangerous! The heat cannot get away and will cause the BBQ to melt and malfunction.

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- WAARSCHUWING: Houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen niet worden gebruikt met dit apparaat.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

### Cleaning and maintenance

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder en leeg de vetopvangbak na ieder gebruik . Reinig de bak in warm sop.
- Reinig de buitenkant uitsluitend met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Gebruik voor reiniging van het onderstel nooit schurende reinigingsmiddelen, metalen borstels of thinner om beschadiging van de barbecue te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- Het grillrooster kan worden gereinigd met een metalen borstel en schurende reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat het rooster na reiniging wordt afgespoeld en afgedroogd. Breng na reiniging een dun laagje bakolie aan op het rooster.

### PARTS DESCRIPTION

- Hoofdgeeelte
- Thermostaatknop
- Indicatorlampje
- Plastic voetjes (voor tafelmotel)
- Standaard
- Opbergrek
- Water-/vetopvangbak
- Grillrooster
- Verwarmingselement

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
  - Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
  - Bij het eerste gebruik kunnen geurtjes en rook ontstaan. Dit is normaal, het zijn resten van oliën die bij fabricage niet verwijderd zijn.
- Montage van de standaard (zie afbeeldingen)**
- Monteer de standaard voordat u de barbecuegrill gaat gebruiken.
  - Neem de metalen stokken en doe de lange stok in de korte stok. Zorg ervoor dat de gaten van beide stokken zijn uitgelijnd. De korte metalen stok moet omhoog gericht zijn, in de richting van de grill.
  - Bevestig de poten (metalen stokken) van de standaard aan de metalen platen. Plaats de gaten van de korte en de lange metalen platen boven de gaten van de metalen stokken en bevestig de schroef. Doe de moer op de schroef en draai deze stevig vast. Bevestig de lange metalen platen aan de voorzijde en de korte metalen platen aan de zijkant van de standaard. Bevestig de resterende 3 poten ook aan de standaard.
  - Draai de moer vast.
  - De gemonteerde standaard heeft de vorm van een trapezium. De smalle zijde is naar boven gericht.
  - Bevestig de rubberen kappes op de openingen van alle gemonteerde poten.
  - Plaats het opbergrek.
  - De standaard is nu volledig gemonteerd.
- Montage van de grill (zie afbeeldingen)**
- Vouw het hoofdgeeelte (1) uit als een tafel en zet het stevig vast met de metalen vergrendeling (2).
  - Gebruik de (ST2.9X12)-schroeven (3) om de 2 plastic platen vast te zetten (4).
  - Plaats de plastic platen op de onderzijde van het hoofdgeeelte (1) met 4 (ST2.9X10)-schroeven (5).
  - Gebruik 1 (ST2.9X10)-schroef (6) om de water-/vetopvangbak (7) vast te zetten op het hoofdgeeelte.
  - Schuif het verwarmingselement op zijn plek (9). Opmerking: Het verwarmingselement is voorzien van een veiligheidschakelaar. Als het element niet correct is geplaatst, werkt het niet. Plaats het grillrooster (8) op het hoofdgeeelte.
  - Gebruik de 4 meegeleverde plastic voetjes voor het tafelmotel, of plaats de grill op de standaard.

### GBRUIK

- Zorg voor een hittebestendige laag onder het apparaat om sporen door warmte en vetvlekken op uw tafel te voorkomen.
- Vul de lekbak met water. Zorg ervoor dat het waterniveau onder het element blijft.
- Tijdens gebruik zal het water verdampen en moet het worden bijgevuld. Let op: zorg ervoor dat er geen water op het element druppelt.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Stel de thermostaatknop in op de maximale stand. Het indicatorlampje gaat branden. Het verwarmingselement blijft ingeschakeld.
- Na circa 5-10 minuten bereikt het verwarmingselement de juiste temperatuur. Draai de thermostaatknop terug naar een lagere stand en/of zet het grillrooster in de middelste of bovenste positie.
- Het apparaat kan ook worden gebruikt om eten warm te houden: Draai de thermostaatknop naar een lage stand. Het verwarmingselement wordt afwisselend in- en uitgeschakeld om het eten warm te houden.
- Nadat u het apparaat hebt gebruikt, draait u de thermostaat naar de minimale stand en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Niet bedekken van de BBQ met aluminium folie en andere materialen is erg gevaarlijk! De hitte kan hierdoor niet wegkomen waardoor de BBQ gaat smelten en stuk gaat.

### MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gegoed, maar moet bij een specialiaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- AVERTISSEMENT : Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

### Cleaning and maintenance

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Retirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.
- Essuyez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses en métal ou de diluant pour peinture afin de nettoyer la base. Le barbecue serait endommagé.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.
- L'étagère de grill peut être nettoyée avec une brosse en métal et des détergents abrasifs. Assurez-vous de rincer et de sécher l'étagère après le nettoyage. Après le nettoyage, appliquez une fine couche d'huile de cuisson sur l'étagère.

### PARTS DESCRIPTION

- Corps principal
- Thermostat
- Témoin lumineux
- Pieds en plastique (pour le modèle table)
- Support
- Étagère de rangement
- Bac à eau/graisse
- Grille
- Élément de chauffage

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
  - Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
  - Lors de la première utilisation de l'appareil, l'appareil peut dégager une légère odeur et de la fumée. Ceci est normal, il se peut qu'un enduit graisseux se soit collé à la résistance lors de la fabrication et qu'il se consume.
- Assemblage du support**
- Le support doit être assemblé avant d'utiliser la grille du barbecue.
  - Prenez les piquets métalliques et insérez le piquet long dans le piquet court. Veillez à ce que les trous des deux piquets soient alignés. Le piquet métallique le plus court doit être orienté vers le haut en direction du grill.
  - Fixez les pieds (piquets métalliques) du support aux plaques métalliques. Placez les trous des plaques métalliques courtes et longues sur les trous des piquets métalliques et insérez la vis. Fixez l'érou sur la vis et serrez légèrement. Les longues plaques métalliques doivent être fixées à l'avant et les courtes plaques métalliques doivent être fixées sur les côtés du support. Fixez les 3 autres pieds au support en conséquence.
  - Fixez l'érou.

- Le support monté a une forme trapézoïdale. Le côté étroit est tourné vers le haut.
  - Insérez les bouchons en caoutchouc dans chaque ouverture du pied assemblé.
  - Insérez l'étagère de rangement.
  - Le support est maintenant entièrement assemblé.
- Assemblage des plaques de grill (voir illustrations)**
- Déposez le corps principal (1) comme une table et verrouillez-le fermement avec la serrure métallique (2).
  - Utilisez les vis (ST2.9X12) (3) pour fixer les 2 éléments de plaques en plastique (4).
  - Placez les plaques en plastique sur le fond du corps principal (1) au moyen de 4 vis (5) (ST2.9X10).
  - Utilisez une vis (ST2.9X10) (6) pour fixer le bac à eau/graisse (7) au corps principal.
  - Faites glisser l'élément de chauffage dans sa position (9). Remarque : l'élément de chauffage est équipé d'un interrupteur de sécurité, si l'élément n'est pas placé dans la position correcte, il ne fonctionnera pas. Placez la grille (8) sur l'unité principale.
  - Utilisez les 4 pieds en plastique fournis pour la version de table ou placez le grill sur le support.

### UTILISATION

- Assurez-vous de placer un revêtement thermorésistant sous l'appareil pour éviter les traces dues à la chaleur et les taches de graisse sur votre table.
- Remplissez d'eau le bac à graisse en vous assurant que le niveau d'eau reste sous l'élément.
- Durant l'usage, l'eau s'évapore et doit être réapprovisionnée. Note : assurez-vous de ne pas laisser tomber de gouttes d'eau sur l'élément. Insérez la fiche sécurite dans la prise murale.
- Réglez le thermostat sur la position « Max. ». Le témoin lumineux s'allume et l'élément de chauffage est allumé en permanence.
- Après environ 5 à 10 minutes, l'élément de chauffage atteint la bonne température. Remettez le bouton de commande du thermostat en position basse et/ou réglez la grille en position moyenne ou haute.
- L'appareil peut également être utilisé pour maintenir les aliments au chaud ; tournez le bouton de commande du thermostat en position basse, l'élément de chauffage sera alternativement allumé et éteint pour maintenir les aliments au chaud.
- Après avoir utilisé l'appareil, mettez le thermostat sur « MIN » et débranchez-le de la prise de courant.
- Couvrez le barbecue d'aluminium ou d'un autre matériau est dangereux ! La chaleur ne peut pas être dégagée, ce qui peut faire fondre le barbecue ou entraîner des défaillances.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

- WARNUNG:** Holzkohle und ähnliche Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

- Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

**Cleaning and maintenance**

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Entfernen und leeren Sie die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch und waschen Sie sie in warmem Seifenwasser.
- Das Äußere des Geräts mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch abwischen und darauf achten, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Kühlschlitze eindringt.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Drahtbürsten oder Farbverdünner, um die Basis zu reinigen. Andernfalls wird der Grill beschädigt.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.
- Der Grillrost kann mit einer Drahtbürste und Scheuermitteln gereinigt werden. Stellen Sie bitte sicher, dass der Rost nach der Reinigung gespült und getrocknet wird. Tragen Sie nach der Reinigung eine dünne Schicht Speiseöl am Rost auf.

**PARTS DESCRIPTION**

- Gehäuse
- Thermostatknopf
- Kontrolllampe
- Kunststofffüße (beim Tischmodell)
- Gestell
- Ablageregal
- Wasser-/Fettbehälter
- Grillrost
- Heizelement

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme des Geräts können aus dem Gerät Gerüche und etwas Rauch austreten. Das ist normal, weil das während der Herstellung am Heizelement angehaftete Fett verbrennt.

**Gestellmontage (siehe Fotos)**

- Bevor der Grill benutzt werden kann, muss das Gestell zusammengesetzt werden.
- Take the metal poles and insert the long pole into the short pole. Make sure that the holes of both poles are aligned. The shorter metal pole should be facing upwards towards the grill unit.
- Attach the legs (short poles) of the stand to the metal plates. Place the holes of the shell as well as the long metal plates over the holes of the metal poles and insert the screw. Attach the nut onto the screw and slightly fasten it. The long metal plates should be attached to the front and the short metal plates should be attached to the sides of the stand. Attach the remaining 3 legs to the stand accordingly.
- Fasten the nut.
- The mounted stand has a trapezoidal shape. The narrow side is facing upward.
- Insert the rubber caps into each opening of the assembled leg.
- Insert the storage rack.
- Das Gestell ist damit vollständig montiert.

**Montage der Grillplatten (siehe Abbildungen)**

- Klappen Sie das Gehäuse (1) als Tisch auf und arretieren Sie es mit den Metallhaken (2).
- Befestigen Sie mit den Schrauben (ST2.9X12) (3) die beiden Kunststoffplatten (4).
- Bringen Sie die Kunststoffplatten mit 4 Schrauben (ST2.9X10) (5) unten am Gehäuse (1) an.
- Bringen Sie mit einer Schraube (ST2.9X10) (6) den Wasser-/ Fettbehälter (7) am Gehäuse an.
- Schieben Sie das Heizelement in seine Position (9). Hinweis: Das Heizelement verfügt über einen Sicherheitsschalter. Wenn das Heizelement nicht in die korrekte Position gebracht wurde, wird es nicht funktionieren. Legen Sie den Grillrost (8) auf das Gehäuse.
- Benutzen Sie die 4 mitgelieferten Plastikfüße für die Tischversion oder stellen Sie den Grill auf das Gestell.

**GBERAUCH**

- Legen Sie eine hitzefeste Unterlage unter das Gerät, um Spuren durch Hitzeeinwirkung sowie Fettflecken auf Ihrem Tisch zu vermeiden.
- Füllen Sie die Fettauffangschale mit Wasser und stellen Sie dabei sicher, dass der Wasserstand unterhalb des Elements bleibt.
- Während des Gebrauchs verdampft das Wasser und sollte nachgefüllt werden. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf das Element tropft.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Stellen Sie den Thermostatregler auf „MAX“. Die Kontrolllampe geht an, und das Heizelement wird dauerhaft eingeschaltet.
- Nach ca. 5-10 Minuten erreicht das Heizelement die richtige Temperatur. Drehen Sie den Thermostatregler zurück auf ein niedrigere Einstellung und/oder bringen Sie den Grillrost in die mittlere oder obere Position.
- Mit dem Gerät können auch Speisen warmgehalten werden. Dazu drehen Sie den Thermostatregler in eine niedrigere Einstellung. Das Heizelement wird nun abwechselnd ein- und ausgeschaltet, um die Speisen warmzuhalten.
- Drehen Sie nach Gebrauch des Geräts den Thermostatregler auf „MIN“ und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab.
- Es ist gefährlich, den Grill mit Aluminiumfolie oder anderen Materialien abzudecken. Die Hitze kann nicht entweichen, was dazu führt, dass der Grill schmilzt und nicht mehr funktioniert.

**UMWELT**



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch

das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante de toda responsabilidad o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- ADVERTENCIA: No debe utilizarse carbón ni combustibles similares con este aparato.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.

- La superficie puede calentarse durante el uso.

**Cleaning and maintenance**

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Retire y vacíe el colector de grasa tras cada uso y lave la bandeja en agua templada con jabón.
- Pase un paño ligeramente húmedo por la parte exterior y asegúrese de que humedad, aceite ni grasa se introducen por las ranuras de ventilación.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos metálicos o disolvente de pintura para limpiar la base, de lo contrario la barbacoa resultará dañada.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas.
- La parrilla puede limpiarse con un cepillo metálico y limpiadores abrasivos. Asegúrese de aclarar y secar la parrilla tras la limpieza. Tras la limpieza aplique una capa fina de aceite de cocina en la parrilla.

**PARTS DESCRIPTION**

- Unidad principal
- Mando del termostato
- Indicador luminoso
- Patas de plástico (para el modelo de mesa)
- Soporte
- Cesta de almacenamiento
- Bandeja para agua/recogegrasa
- Rejilla
- Elemento calefactor

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.

Al utilizar el aparato por primera vez, este puede desprender olor y algo de humo. Esto es normal y se produce al quemarse la grasa que se puede haber adherido al elemento antes de la fabricación.

**Montaje do suporte (váase la foto)**

- Es necesario montar el soporte antes de utilizar la parrilla de la barbacoa.
- Coja los palos de metal e introduzca el palo largo en el palo corto. Asegúrese de que los orificios de ambos palos están alineados. El palo metálico más corto debe estar orientado hacia arriba, hacia la parrilla.
- Coloque las patas (palos metálicos) del soporte en las placas metálicas. Coloque los orificios de las placas metálicas corta y larga sobre los orificios de los palos metálicos e introduzca el tornillo. Coloque la tuerca en el tornillo y apriétela ligeramente. Las placas metálicas largas deben colocarse delante y las placas metálicas cortas en los laterales del soporte. Coloque las 3 patas restantes en el soporte del mismo modo.
- Apriete los tornillos.
- El soporte montado tiene forma de trapecio. El lado estrecho está orientado hacia arriba.
- Coloque los taponés de goma en los orificios de las patas montadas.
- Introduzca la rejilla de almacenamiento.
- El soporte ya está totalmente montado.

**Montaje de la rejilla (véanse las imágenes)**

- Plegue la unidad principal (1) como una mesa y ciétrela con firmeza con el cierre metálico (2).
- Con los tornillos (ST2.9X12) (3), fije las 2 piezas de las placas de plástico (4).
- Coloque las placas de plástico en la parte inferior de la unidad principal (1) con los 4 tornillos (ST2.9X10) (5).
- Use un tornillo (ST2.9X10) (6) para fijar la bandeja para agua/recogegrasa (7) en la unidad principal.
- Deslice el elemento calefactor para colocarlo en su posición (9). Nota: El elemento calefactor está equipado con un interruptor de seguridad; si el elemento no se coloca en la posición correcta, no funcionará. Coloque la rejilla (8) en la unidad principal.
- Utilice las 3 patas de plástico suministradas para la versión de mesa o coloque la rejilla sobre el soporte.

**USO**

- Asegúrese de colocar una cobertura resistente al calor bajo el aparato para evitar marcas en la mesa debidas al calor y a manchas de grasa.
- llene de agua la bandeja recogegrasa. Asegúrese de que el nivel de agua permanezca por debajo del elemento.
- Durante el uso, el agua se evaporará y debe rellenarse. Nota: asegúrese de que no gotee agua sobre el elemento.
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Si el indicador luminoso se enciende y el elemento calefactor permanece encendido de manera continua.
- Tras 5-10 minutos, el elemento calefactor alcanza la temperatura adecuada. Vuelva a girar el mando de control del termostato a una posición inferior y/o ajuste la rejilla en la posición media o superior.
- El aparato también se puede usar para mantener los alimentos calientes; gire el mando de control del termostato a una posición inferior y el elemento calefactor se encenderá y apagará de manera alternativa para mantener los alimentos calientes.
- Tras utilizar el aparato, gire el termostato a "MIN" y desconéctelo de la toma de suministro de red.
- Es peligroso cubrir la barbacoa con papel de aluminio u otro material, ya que el calor no puede salir y hace que la barbacoa se derrita y funcione mal.

**MEDIO AMBIENTE**



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

- SEGURANÇA**
  - O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
  - Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
  - O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
  - O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
  - Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
  - Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
  - Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
  - Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- AVISO:** Não deve utilizar carvão ou outros produtos combustíveis do género neste aparelho.
- Para evitar perigo de incêncio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

- A superfície pode aquecer durante a utilização.

**Cleaning and maintenance**

- Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Retire e esvazie o tabuleiro de recolha de gordura após cada utilização e lave o tabuleiro com água morna com detergente.
- Limpe o exterior apenas com um pano ligeiramente humedecido garantindo que não entre humidade, óleo ou gordura nas ranhuras de arrefecimento.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas de metal ou decapante para limpar a base, caso contrário irá danificar o grelhador.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.
- A grelha pode ser limpa com uma escova de metal e produtos de limpeza abrasivos, certifique-se de que enxagua e seca a grelha após a limpeza. Após a limpeza, aplique uma fina camada de óleo alimentar na grelha.

**PARTS DESCRIPTION**

- Corpo principal
- Botão do termostato
- Luz indicadora
- Pés de plástico (para o modelo de mesa)
- Soporte
- Grelha de armazenamento
- Bandeja para água/gordura
- Grelha
- Resistência

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, este poderá emitir um odor e algum fumo. Isto é normal, a gordura que poderá ter aderido ao elemento durante o fabrico está a queimar.
- Montagem do suporte (ver imagens)**
  - O suporte tem de ser montado antes de usar o grelhador.
  - Pegue nas barras de metal e insira a barra comprida na barra curta. Certifique-se de que os orificios de ambas as barras estão alinhados. A barra de metal mais curta deve ficar virada para cima, no sentido da unidade do grelhador.
  - Encaixe as pernas (barras de metal) do suporte nas placas de metal. Coloque os orificios das placas de metal curta e comprida sobre os orificios das barras de metal e insira o parafuso. Encaixe a porca no parafuso e aperte ligeiramente. As placas de metal compridas devem ser fixadas na parte da frente e as placas de metal curtas devem ser fixadas nos lados do suporte. Encaixe as restantes 3 pernas no suporte seguindo o mesmo procedimento.
  - Aperte a porca.
  - O suporte montado tem uma forma trapezoidal. O lado estreito fica virado para cima.
  - Insira as tampas de borracha em cada abertura da perna montada.
  - Insira a prateleira de armazenamento.
  - O suporte fica assim totalmente montado.

**Montagem da grelha (ver imagens)**

- Desdobre o corpo principal (1) até obter uma mesa e fixe-a firmemente com o fecho de metal (2).
- Use os parafusos (ST2.9X12) (3) para fixar as 2 peças das placas de plástico (4).
- Coloque as placas de plástico na parte de baixo do corpo principal (1) com os 4 parafusos (ST2.9X10) (5).
- Use um parafuso (ST2.9X10) (6) para prender a bandeja para água/gordura (7) ao corpo principal.
- Faça deslizar o elemento de aquecimento para a respetiva posição (9). Nota: o elemento de aquecimento está equipado com um interruptor de segurança, se o elemento não for colocado na posição correta, o elemento não irá funcionar. Insira a grelha (8) na unidade principal.
- Use os 4 pés de plástico fornecidos para a versão mesa ou coloque a grelha no suporte.

**UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que coloca um revestimento resistente ao calor sob o aparelho no ponto de vestígios provocados pelo calor e marcas de gordura na sua mesa.
- Encha o tabuleiro de recolha de gordura com água, certifique-se de que o nível de água permanece abaixo do elemento.
- Durante a utilização, a água irá evaporar e deverá ser reposta. Nota: certifique-se de que não deixa a água pingar para o elemento.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Coloque o botão de controlo do termostato na posição "máx.". A luz indicadora acende e o elemento de aquecimento fica permanentemente ligado.
- Depois de 5-10 minutos, o elemento de aquecimento alcanza a temperatura certa. Rode o botão de controlo do termostato para uma posição mais baixa e/ou coloque a grelha na posição intermédia ou superior.
- O aparelho também pode ser usado para manter os alimentos quentes; rode o botão de controlo do termostato para uma posição baixa, o elemento de aquecimento será ligado e desligado alternadamente para manter os alimentos quentes.
- Depois de usar o aparelho, rode o botão do termostato para "MIN" e desligue a ficha elétrica da tomada.
- Cobrir o grelhador com folha de alumínio ou outro material é perigoso! O calor não será evacuado e fará com que o grelhador derreta e se avarie.

**AMBIENTE**



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- AVVERTENZA: Con questo apparecchio non utilizzare carbone o altri combustibili simili.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

**Cleaning and maintenance**

- Sfilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Dopo ogni utilizzo rimuovere e svuotare il vassoio raccogli grasso e lavarlo in acqua calda saponosa.
- Asciugare l'esterno solo con un panno leggermente umido assicurandosi che liquidi, olio e grasso non entrino nella fessura di raffreddamento.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole di metallo o diluenti per vernici per pulire la base, ciò danneggerebbe il barbecue.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua, il dispositivo e le sue parti non sono lavabili in lavastoviglie.
- La griglia di cottura può essere pulita con una spazzola di metallo e detergenti abrasivi, avendo cura di sciacquare e asciugare al termine della pulizia. Dopo la pulizia applicare un leggero strato di olio per cucinare sulla griglia.

**PARTS DESCRIPTION**

- Corpo principale
- Manopola del termostato

- Spia
- Piedini in plastica (per modello da tavolo)
- Base di appoggio
- Griglia di appoggio
- Vaschetta raccogli grasso/acqua
- Griglia di cottura
- Elemento riscaldante

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- Estirare apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo l'apparecchio può emettere cattivo odore e fumo. Questo è normale, il grasso che può avere aderito all'elemento riscaldante durante la fabbricazione viene bruciato.

**Montaggio della base di appoggio (vedi immagini)**

- La base di appoggio deve essere montata prima di utilizzare il barbecue.
- Prendere i tubi di metallo ed inserire il tubo lungo in quello corto. Assicurarsi che i fori di entrambi i tubi siano allineati. Il tubo di metallo più corto deve essere rivolto verso il barbecue.
- Fissare le gambe (tubi di metallo) della base di appoggio alle piastre metalliche. Posizionare i fori delle piastre metalliche corte e lunghe sui fori dei tubi di metallo e inserire la vite. Fissare il dado sulla vite e serrarlo leggermente. Le piastre metalliche lunghe devono essere fissate alla parte anteriore e le piastre metalliche corte ai lati della base di appoggio. Fissare le 3 gambe rimanenti alla base di appoggio.
- Serrare il dado.
- La base di appoggio montata ha una forma trapezoidale. Il lato stretto è rivolto verso l'alto.
- Inserire i tappi di gomma in ogni apertura della gamba assemblata.
- Inserire il ripiano di appoggio.
- Ora la base di appoggio è montata correttamente.

**Montaggio del grill (vedi immagini)**

- Aprire il corpo principale (1) come un tavolo e fissarlo saldamente con la chiusa metallica (2).
- Fissare con le viti (ST2.9X12) (3) le 2 piastre di plastica (4).
- Fissare le piastre di plastica sul fondo del corpo principale (1) con 4 viti (ST2.9X10) (5).
- Con una vite (ST2.9X10) (6) fissare la vaschetta raccoglii grasso/acqua (7) al corpo principale.
- Inserire l'elemento riscaldante nella sua posizione corretta (9). Nota: l'elemento riscaldante è dotato di un interruttore di sicurezza, se l'elemento non è posizionato correttamente l'elemento non funziona. Collocare la griglia di cottura (8) nell'unità principale.
- Utilizzare i 4 piedini di plastica in dotazione per la versione da tavolo o posizionare la griglia sulla base di appoggio.

**USO**

- Sotto l'apparecchio collocare un rivestimento resistente al calore al fine di evitare che calore e grasso macchino il piano su cui è collocato.
- Riempiere il vassoio per il grasso con acqua verificando che il livello rimanga al di sotto dell'elemento riscaldante.
- Durante l'uso l'acqua evapora e dovrà essere aggiunta. Nota: non gocciolare l'acqua sull'elemento.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Regolare il termostato sul valore massimo (Max). La spia si accende per indicare che l'elemento riscaldante è permanentemente acceso.
- Dopo circa 5-10 minuti, l'elemento riscaldante raggiunge la temperatura impostata. Ruotare la manopola di regolazione del termostato su un valore di temperatura inferiore e/o collocare la griglia in posizione centrale o superiore.
- L'apparecchio può essere utilizzato anche per mantenere caldo il cibo; ruotando la manopola del termostato su un valore di temperatura basso, l'elemento riscaldante si accende e si spegne alternativamente per mantenere caldo il cibo.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, ruotare il termostato su "MIN" e scogliere l'acqua dalla presa di rete.
- Rivestire il barbecue con un foglio di alluminio o altro materiale e pericoloso! Il calore non può disperdersi e causerà la possibile fusione e il malfunzionamento del barbecue.

**AMBIENTE**



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire allo sviluppo dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparät får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



BQ-2870

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / ПОКАЗАННЯ ЗАПЧАСТІ



#### PARTS DESCRIPTION

- Huvuddel
- Termostatvred
- Indikatorlampa
- Plastfötter (för bordsmodell)
- Ställ
- Förvaringsställ
- Vatten-/fettuppsamlare
- Grillhylla
- Värmeelement

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Första gången apparaten används kan den lukta och ryka lite. Det är normalt, fettestet som kan ha fastnat på elementet vid tillverkningen bräns bort.

#### Montering av stativet (se bilder)

- Stativet måste monteras innan du använder grillen.
- För in den långa staven i den korta staven. Se till att hålen passas in korrekt. Den korta metallstaven ska vara vänd uppåt mot grillenheten.
- Sätt fast benen (metallstavnarna) på stativet på metallplattorna. Placera hålen i de korta respektive långa metallplattorna över hålen i stavnarna och sätt in skruven. Sätt på muttern och dra försiktigt åt. De långa metallplattorna ska sättas fast på framsidan och de korta på sidorna av stativet. Sätt fast resterande 3 ben.
- Dra åt muttern.
- Det monterade stativet är trapetsformat. Den smala sidan är vänd uppåt.
- Sätt i gummilocken i varje öppning på de monterade benen.
- Sätt i förvaringsstället.
- Stativet är nu helt monterat.

#### Montering av grillplattorna (se bilder)

- Vik ut huvuddelen (1) som ett bord och lås på plats med metallåset (2).
- Använd (ST2.9X12) skruvarna (3) för att fästa de två plastplattorna (4).
- Placera plastplattorna längst ner på huvuddelen (1) med 4 (ST2.9X10) skruvar (5).
- Använd en (ST2.9X10) skruv (6) för att fästa vatten-/uppsamlingsbrickan (7) på huvuddelen.
- För värmeelementet på plats (9). Obs: Värmeelementet har en säkerhetsbrytare, om elementet inte sitter på rätt plats kommer det inte att fungera. Placera grillhyllan (8) på huvuddelen.
- Använd de 4 medföljande plastfötterna för bordsversionen eller placera grillen på stativet.

#### ANVÄNDNING

- Försäkra dig om att apparaten står på ett värmelämpligt underlag för att förhindra spår på grund av värme och fettfläckar på ditt bord.
- Fyll fettuppsamlaren med vatten och kontrollera att vattennivån är under elementet.
- Vid användning kommer vattnet att avdunsta och ska fyllas på igen. Obs: Se till att du inte droppar vatten på elementet.
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Ställ in termostatkontrollen till läget Max. Indikatorlampan tänds och värmeelementet slås på permanent.
- Värmeelementet uppnår rätt temperatur efter cirka 5 till 10 minuter. Vrid ner termostatvredet och/veller justera grillhyllan till mellanläget eller det övre läget.
- Apparaten kan även användas för varmhållning. Vrid termostatvredet till ett lågt läge, värmeelementet slås på och av omväxlande för att hålla maten varm.
- Vrid termostaten till MIN efter användning och dra ut kontakten.
- Täckning av grillen med aluminiumfolie eller annat material är farligt! Hettan kan inte släppas ut och det kommer att göra att grillen smälter eller får funktionsfel.

#### OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZYSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wy poziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- OSTRZEŻENIE:** Do użytkowania tego urządzenia nie należy używać węgla drzewnego ani innych paliw.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.

#### Cleaning and maintenance

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.
- Po każdym użyciu należy wyjąć i opróżnić tackę do zbierania tłuszczu, a następnie wyczyścić ją w ciepłej wodzie z mydłem.
- Zewnętrzna obudowę urządzenia należy wytrzeć nieznacznie wilgotną szmatką, uważając aby woda, olej lub tłuszcz nie dostały się do otworów chłodzących.
- Do czyszczenia podstawy nie wolno stosować żrących środków czyszczących, szczotek drucianych ani rozcieńczalników do farb, gdyż grozi to uszkodzeniem grilla.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie nadają się do czyszczenia w zmywarce do naczyń.
- Za pomocą żrących środków czyszczących i szczotek drucianych można z kolei zczyścić ruszt. Należy dopilnować, by po umyciu ruszt oplukać i osuszyć. Po wysuszeniu na ruszcie należy rozprzrowadzić małą ilość oleju do smażenia.

#### PARTS DESCRIPTION

- Główny korpus
- Pokrełło termostatu
- Kontrolka
- Plastikowe nóżki (do modelu stołowego)
- Stojak
- Półka
- Tacka na wodę/tłuszcz
- Ruszt
- Grzałka

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.

- Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, może ono wydzielać zapach lub nawet dym. Jest to zjawisko normalne, oznaczające to będzie, że spalają się tłuszcze, które mogły zostać przyklejone do danego elementu podczas produkcji.

#### Montaż stojaka (patrz zdjęcie)

- Przed rozpoczęciem korzystania z grilla należy zmontować stojak.
- Weź metalowe słupki, które drugi słupek w krótki słupek. Upewnij się, że otwory w obu słupkach są wyrównane względem siebie. Krótszy metalowy słupek powinien być skierowany w górę, w kierunku paleniska grilla.
- Przymocuj nóżki (metalowe słupki) stojaka do metalowych płytek. Umieść otwory krótkich i długich metalowych płytek nad otworami w metalowych słupkach, wóź śrubę. Natóż nakrętkę na śrubę i lekko ją dokręć. Długie metalowe płytki przymocuj od przodu, a krótkie metalowe płytki po bokach stojaka. W taki sam sposób przymocuj pozostałe 3 nóżki.
- Dokręć nakrętkę.
- Zmontowany stojak ma kształt trapezu. Wąska strona jest skierowana w górę.
- Włóż gumowe kołpaki w każdy otwór zmontowanej nóżki.
- Włóż półkę.
- Stojak jest zmontowany.

#### Montaż grilla (patrz ilustracja)

- Rozłóż główny korpus (1) do postaci stołu i dokładnie go zablokuj metalową blokadą (2).
- Za pomocą śrub (ST2.9X12) (3) przymocuj 2 elementy plastikowych płyt (4).
- Umieść plastikowe płyty na spodzie głównego korpusu (1) i przymocuj je śrubami (ST2.9X10) (5).
- Przy użyciu jednej śruby (ST2.9X10) (6) zablokuj tackę na wodę/tłuszcz (7) w głównym korpusie.
- Wsuń grzałkę na miejsce (9). Uwaga: grzałka jest wyposażona w wyłącznik bezpieczeństwa. Jeśli grzałka zostanie włożona w nieprawidłowym położeniu, nie będzie działała. Umieść ruszt (8) w głównej części.
- Załącz 4 dostarczone w zestawie plastikowe nóżki, jeśli używasz wersji stołowej, lub umieść grill na stojaku.

#### UŻYTKOWANIE

- Aby uniknąć uszkodzenia stołu na skutek ciepła lub przez plamy tłuszczu, należy pod urządzeniem umieścić powłokę odporną na ciepło.
- Napełnij tackę na skapujący tłuszcz wodą. Poziom wody powinien utrzymywać się poniżej elementu.
- Podczas użytkowania woda będzie odparowywała i w związku z tym powinna być uzupełniana. Uwaga: należy dopilnować, aby woda nie kapiała na element.
- Umieść wtyczkę zasilającą w gniazdku elektrycznym.
- Ustaw pokrętkę termostatu w położeniu „Max.”. Zapali się kontrolka, a grzałka będzie włączona na stałe.
- Po ok. 5-10 min grzałka osiągnie odpowiednią temperaturę. Skręć pokrętkę termostatu do niższej temperatury lub umieść ruszt w środkowym lub górnym położeniu.
- Urządzenia można też używać do podtrzymania ciepła jedzenia. Skręć pokrętkę termostatu do niskiej temperatury. Grzałka będzie się na przemiennie włączala i wyłączała, aby utrzymać ciepło potrawy.
- Po użyciu przestaw termostat w położenie „MIN” i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Zakrywanie grilla folią aluminiową lub innym materiałem jest niebezpieczne! Ciepło nie może uciec i spowoduje, że grill będzie się topił i nie działał prawidłowo.

#### ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponářejte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládn prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládním.

- VAROVÁNÍ: V tomto spotřebiči se nesmí používat dřevěný uhlí ani podobná paliva.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požáru, nevystavujte přístroj větší než vlhkosti.



Povrch může být během používání horký.

#### Cleaning and maintenance

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte žehličku úplně zchladnout.
- Po každém použití vyprázdněte sběrný tácek na tuk a umyte ho v teplé mýdlové vodě.
- Vnější část zařízení oťete lehce navlhčeným hadříkem a dbejte na to, aby se do chladících otvorů nedostala vlhkost, olej ani tuk.
- Nikdy pro čištění základny nepoužívejte abrazivní čističe, kovové kartáče nebo ředidla, mohlo by dojít k poškození grilu.
- Nikdy neponožte přístroj pod vodu, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí.
- Grilovací mřížku je možné čistit kovovým kartáčem a abrazivními čisticími prostředky. Po čištění nezapomeňte mřížku opláchnout a vysušit. Po čištění naneste na mřížku tenkou vrstvu oleje na vaření.

#### PARTS DESCRIPTION

- Tělo
- Regulátor termostatu
- Světelná kontrolka
- Plastové nožky (pro použití na stole)
- Stojan
- Uložná příhrádka
- Nádobna na odkapávání vody / tuku
- Grilovací mřížka
- Topné těleso

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Zařízení a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepku, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Při prvním použití může spotřebič vydávat nepříjemný odér a trochu kouře. To je normální, vypaluje se tuk, který případně na díl přilnul během výroby.

#### Sestavení stojanu (viz fotografie)

- Před použitím grilu je třeba sestavit stojan.
- Uchopte kovové tyče a zasuněte dlouhou tyč do krátké tyče. Ujistěte se, že otvory obou tyčí jsou srovnány. Kratší kovová tyč musí být nahore a směřovat ke grilu.
- Připevněte k nohám (kovovým tyčím) stojanu kovové destičky. Otvory v krátké i dlouhé kovové destičce umístěte na otvory v kovových tyčích a vložte šroub. Nasadte na šroub matku a lehce ji utáhněte. Dlouhé kovové destičky je třeba připevnit k přední a zadní straně stojanu a krátké kovové destičky je třeba připevnit k bočním stranám stojanu. Stejným způsobem ke stojanu připevněte zbývající 3 nohy.
- Dotáhněte matku.
- Sestavený stojan má lichobežníkový tvar. Úzká strana směřuje nahoru.
- Do otvoru každé nohy vložte gumové krytky.
- Vložte úložnou příhrádku.
- Stojan je nyní kompletně sestaven.

#### Sestavení grilu (viz fotografie)

- Hlavní tělo (1) rozložte jako stůl a zajistěte ho kovovou západkou (2).
- Pomocí šroubů (ST2.9X12) (3) k sobě připevněte 2 plastové desky (4).
- Umístěte plastové desky na spodní část těla (1) a připevněte je 4 šrouby (ST2.9X10) (5).
- Jedním šroubem (ST2.9X10) (6) k hlavnímu tělu připevněte nádobu na odkapávání vody / tuku (7).
- Zasuňte topné těleso do správné polohy (9). Poznámka: Topné těleso je vybaveno bezpečnostním vypínačem. Pokud těleso není ve správné poloze, nebude fungovat. Do hlavní části umístěte grilovací mřížku (8).
- Pokud chcete zařízení používat na stole, připevněte 4 nožky, které jsou součástí balení. Případně gril umístěte na stojan.

#### POUŽITÍ

- Pod spotřebič nezapomeňte umístit teplu odolnou podložku, abyste zabránili vzniku stop po vysoké teplotě a tuku na stole.
- Podnos na tuk naplňte vodou a zajistěte, aby hladina vody nedosahovala dílu.
- Během používání se bude voda odpařovat a je třeba ji doplňovat. Poznámka: dávejte pozor, abyste vodu nekypali na díl.
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Po použití termostatu nastavte do maximální polohy „Max.”. Světelná kontrolka se rozsvítí a topné těleso se zapne a zůstane bez přerušení zapnuté.
- Po 5–10 minutách topné těleso dosáhne správné teploty. Regulátor termostatu otočte do nízké polohy a případně upravte grilovací mřížku do střední nebo horní polohy.
- Spotřebič lze rovněž používat k udržování teploty pokrmu. V takovém případě regulátor termostatu otočte do nízké polohy a topné těleso se bude průběžně zapínat a vypínat tak, aby udržovalo teplotu.
- Po použití spotřebiče přepněte termostat do polohy „MIN” a odpojte ho ze zásuvky.
- Zakryvání zahradního grilu alobalem nebo jiným materiálem je nebezpečné! Žár nebude moci uniknout a způsobí, že se zahradní gril roztaví a poručá.

#### PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispěje k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmeju používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzoricke alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotřebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- VAROVANIE: V tomto spotřebiči sa nesmie používať drevené uhlie ani podobné palivá.
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.



Povrch môže byť pri používaní horúci.

#### Cleaning and maintenance

- Vždy odpojte spotřebič a nechajte ho úplne vychladnúť pred čistením.
- Tuk zo zbernej tácky na tuk odstráňte a vyprázdnite po každom použití a tácku umyte v teplej mýdlovej vode.
- Vonkajšie časti utrite iba mierne navlhčenou handričkou a dbajte na to, aby sa vlhkosť, olej alebo masť nedostali do chladiacich otvorov.
- Na čistenie grilu nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kovové kefy alebo redidlá, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody, zariadenie a rôzne súčasti a súčiastky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Grilovací rošt môžete čistiť kovovou kefou a abrazívnymi čisticími prostriedkami. Po vyčistení ho dôkladne opláchnite a osušte. Po čistení naneste na rošt tenkú vrstvu oleja na varenie.

#### PARTS DESCRIPTION

- Hlavné telo
- Regulátor teploty
- Kontrolka
- Plastové nožičky (pre stolový model)
- Stojan
- Uložný stojan
- Tacka na vodu/odkapkávanie tuku
- Grilovací mřížka
- Výhrevné těleso

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte prístroj a príslušenstvo zo škatule. Z prístroja odstráňte nálepku, ochrannú fóliu alebo igelit.
- Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Pri prvom použití môže spotřebič vydávať nepříjemný zápach a uvoľňovať dym. To je normálne. Vypaluje sa tuk, ktorý na prvku zostal v priebehu výroby.

#### Montáž stojana (pozrite si fotografiu)

- Pred používaním grilu je nevyhnutné zmontovať stojan.
- Uchopte kovové tyče a dlhú tyč vložte do krátkej. Skontrolujte, či sú otvory na oboch tyčích zarovnané. Kratšia kovová tyč musí smerovať nahor k samotnému grilu.
- Upevnite nožičky (kovové tyče) stojanu ku kovovým platiám. Umiestnite otvory krátkych aj dlhých kovových platin k otvorom v kovových tyčích. Nasledne do nich vložte skrutku. Na skrutku nasadte matku a mierne ju utiahnite. Dlhé kovové platne je potrebné upevniť k prednej strane. Krátke kovové platne sa upevňujú k bočným stranám stojana. K stojanu pripojte zvyšné 3 nožičky.
- Dotiahnite matku.
- Zmontovaný stojan má lichobežníkový tvar. Jeho uššia strana smeruje nahor.
- Gumové krytky vložte do jednotlivých otvorov zmontovaných nožičiek.
- Začítajte úložný podstavec.
- Dokončili ste montáž stojana.

#### Montáž grilu (pozrite si obrázky)

- Sklópte hlavnú časť (1) do podoby stola a pevne ju upevnite pomocou kovovej zámký (2).
- Pomocou skrutiek (3) (ST2.9X12) upevnite 2 kusy platových doštičiek (4).

- Пластовé doštičky upevnite do spodku hlavnej časti (1) pomocou 4 (ST2.9X10) skrutiek (5).
- Pomocou jednej (ST2.9X10) skrutky (6) upevnite táčku na vodu/ odkvapkávanie mastnoty (7) k hlavnej časti.
- Presuňte ohrevné teleso do príslušnej polohy (9). Poznámka: Ohrevné teleso je vybavené bezpečnostným spínačom. Ak sa ohrevné teleso neumiestní do správnej polohy, nebude fungovať. Grilovací stojan (8) umiestnite do hlavnej jednotky.
- Pomocou 4 dodávaných plastových nožičiek pripravte stolovú verziu, prípadne gril položte na stojan.

#### POUŽÍVANIE

- Nezabudnite pod spotrebič dať teplu odolnú podložku, aby ste zabránili vzniku stôp po teplé a ľuku na stole.
- Táčku na tuk naplňte vodou a dávajte pozor, aby hladina vody zostala pod prvkom.
- Pri používaní sa bude voda odparovať a je treba ju dopĺňať. Poznámka: dávajte pozor, aby voda nekvapkala na prvok.
- Vsuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Ovládač termostatu nastavte do polohy „Max“. Kontrolka sa rozsvieti a ohrevné teleso sa natrvalo aktivuje.
- Ohrevné teleso dosiahne správnu teplotu po približne 5 až 10 minútach. Ovládací gombík termostatu otočte späť do spodnej polohy a/alebo nastavte grilovací stojan do strednej či hornej polohy.
- Zariadenie možno použiť aj na udržiavanie teploty pokrmov. Ovládací gombík termostatu otočte do spodnej polohy. Ohrevné teleso sa bude striedavo zapínať a vypínať, čím sa zaistí udržiavanie teploty pokrmov.
- Po použití otočte termostat do polohy „MIN“ a zariadenie odpojte z elektrickej zásuvky.
- Zakryvanie grilu hliníkovou fóliou alebo iným materiálom je nebezpečné! Tepló nemôže unikáť a zapríčií roztavenie grilu a jeho nesprávne fungovanie.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykľáciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

## RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать древесный уголь и схожие горючие вещества вместе с данным устройством.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током, запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги.



- Во время использования поверхность может нагреваться.**

#### Очистка и обслуживание

- Всегда отключайте устройство из сети электропитания и ждите, пока оно остынет, перед очисткой.
- После использования удалите и опорожните поддон для сбора жира и помойте его в теплой и мыльной воде.
- Протрите внешнюю поверхность устройства слегка влажной тканью и следите за тем, чтобы в охлаждающие отверстия не попала влага, масло или смазка.
- Запрещено использовать для очистки основы абразивные чистящие средства, металлические щетки или растворители, так как это приведет к повреждению гриля для барбекю.
- Не погружайте устройство в воду; устройство и его различные компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине.
- Решетку гриля можно чистить металлической щеткой или абразивными чистящими средствами. После очистки решетку необходимо тщательно промыть и высушить, а затем смазать растительным маслом.

#### ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Корпус
- Ручка термостата
- Световой индикатор
- Опорные подставки (для настольной модели)
- Подставка
- Стойка для хранения
- Поддон для сбора жира и воды
- Решетка гриля
- Нагревательный элемент

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед применением протрите устройство влажной тканью.
- При первом использовании устройства оно может плавить и выделять некоторое количество дыма. Это нормальное явление, связанное с выгоранием некоторого количества смазки, оставшейся на элементе после производства.

#### Подставка в сборе (см. фото)

- Подставку необходимо установить перед использованием гриля-барбекю.
- Возьмите металлические стойки: вставьте длинную стойку в короткую. Отверстия в стойках должны быть совмещены. Короткая стойка должна быть направлена вверх, к грилю.
- Соедините ножки (металлические стойки) подставки с металлическими пластинами. Расположите отверстия коротких и длинных металлических пластин над отверстиями металлических стоек и вставьте винт. Установите гайку на винт и слегка затяните ее. Длинные металлические пластины устанавливаются на передней стороне, а короткие — по бокам подставки. Аналогичным образом соедините оставшиеся 3 стойки с подставкой.
- Затяните гайку.
- Готовая подставка имеет форму трапеции. Узкая сторона направлена вверх.
- Вставьте резиновые заглушки во все отверстия стоек.
- Вставьте решетку для хранения.
- Сборка стойки завершена.

#### Гриль в сборе (см фото)

- Разложите корпус (1) в виде стола и зафиксируйте его при помощи металлического замка (2).
- Закрепите 2 части пластиковых пластин (4) с помощью винтов ST2.9X12 (3).
- Закрепите пластиковые пластины на нижней части корпуса (1) с помощью четырех винтов ST2.9X10 (5).
- Используйте один винт ST2.9X10 (6), чтобы закрепить поддон для сбора жира и воды (7) на корпусе.
- Вставьте нагревательный элемент на место (9). Примечание. Нагревательный элемент оснащен предохранителем. Он не будет работать при неправильной установке. Поместите решетку для гриля (8) в основной блок.
- Используйте 4 пластмассовых ножки для настольной модели или поместите гриль на подставку.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Убедитесь, что вы поместили под устройство жароустойчивое покрытие во избежание образования следов из-за воздействия нагрева или жира.
- Заполните поддон для сбора жира водой и убедитесь, что уровень воды не достигает элемента.
- Во время использования вода будет испаряться, и ее необходимо восполнять. Примечание: убедитесь, что вы не оставили капель воды на элементе.
- Подключите кабель питания к розетке.
- Установите регулятор термостата на максимум. Включится световой индикатор и нагревательный элемент.
- Через 5–10 минут нагревательный элемент достигнет нужной температуры. Поверните ручку термостата обратно в нижнее положение и (или) установите решетку гриля в среднее или верхнее положение.
- Устройство также можно использовать для поддержания температуры готовых блюд. Для этого поверните ручку термостата в нижнее положение. Нагревательный элемент будет включаться и выключаться, поддерживая заданную температуру.
- После использования устройства поверните ручку термостата в положение MIN (минимум) и извлеките вилку из розетки.
- Накрывать гриль алюминиевой фольгой или другими материалами опасно! Тепло не отводится, в результате чего гриль расплавится и выйдет из строя.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



■ По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный

вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!